



חוברת שירות ואחריות



nothing
moves us
like citroën

אחריות יצרן סטנדרטית ל-3 שנים על פי התנאים המפורטים בחוברת זו.

מועד תחילתה של אחריות
היצרן הוא מתאריך מסירת
הרכב החדש, אשר מצוין
במדבקת האחריות.

אנו ממליצים שתקפיד לשמור
ברשותך את כל החשבוניות
והמסמכים הקשורים לעבודות
שבוצעו ברכבך.

כשאתה מוכר את רכבך, אנא
הקפד להעביר את כל מסמכי
הרכב לבעלים החדש שלו.

תעודות אחריות	מדבקת האחריות בגב הכריכה
ברוך הבא	עמ' 2
אחריות יצרן CITROËN	עמ' 3
• אחריות יצרן סטנדרטית (סעיפים המשותפים לסוגי האחריות השונים המוענקים על-ידי CITROËN) • אחריות לצבע • אחריות נגד חלודה חודרת • אחריות לסוללת המתח הגבוה (דגמים חשמליים/היברידים)	
אחריות לצבע	עמ' 6
אחריות נגד חלודה חודרת	עמ' 7
תנאי אחריות ייחודיים לרכיבים בדגמים חשמליים/היברידים	עמ' 8

לתשומת לבך!

חוברת זו הינה חלק בלתי נפרד של מסמכי הרכב: מפורטים בה תנאי האחריות ופעולות התחזוקה הדרושות לרכב. רשימת מרכזי השירות הארציים מתעדכנת מעת לעת. מומלץ לברר פרטים באתר האינטרנט www.lubinski.co.il או בשירות לקוחות בטלפון: *3038

לקוח(ה) יקר(ה),

בעת קבלת רכבך החדש, נציג CITROËN הציג בפניך את תפקודי הרכב, את מסמכי הרכב השונים ואת מגוון השירותים של CITROËN שנועדו להקל עליך ועל הנהיגה:

- חוברת השירות והאחריות של CITROËN לרכבך, המפרטת את סוגי האחריות ותנאי האחריות השונים לתחזוקת רכבך:

- מרווחי הטיפול המומלצים, על-פי מרחקי הנסיעה בק"מ או על-פי זמן. מועדי החלפת השמנים המומלצים מבוססים על שימוש בשמן סינטי או סינטי למחצה.

- תכניות הטיפולים המומלצות עבור רכבך הוכנו תוך התחשבות בגיל הרכב, מרחק הנסיעה ורמת האבזור שלו, ופרק "יומן הטיפולים" בחוברת מאפשר לתעד את הטיפולים וכך להבטיח את תוקף האחריות.

- שגרות הטיפולים הכוללות מפרטי טיפולים, תיקון ותחזוקה הותאמו באופן אישי לרכב שברשותך, והקפדה עליהן תסייע בדרך לנהל את העלויות הכרוכות בשימוש בו.

- מחלקת השירות, אליה ניתן להתקשר בהתאם למפורט בחוברת זו, עומדת לרשותך ותשמח לסייע לך כדי להבטיח שתפיק מן הרכב את מלוא הנאת השימוש והאמינות שהוא נועד להעניק.

CITROËN ממליצה על ביצוע הטיפולים ופעולות התחזוקה במרכז שירות CITROËN מורשה, שם תוכל לקבל ייעוץ מקצועי ואיכותי בנוגע לתכנית הטיפולים המתאימה ביותר לרכבך ולאופן השימוש בו.

בכל מקרה של ביצוע עבודה ברכב, רצוי להציג את "חוברת השירות והאחריות" שברשותך.

CITROËN מזמינה אותך לגלות עולם חדש של הנאה מוטורית, ומאחלת לך נסיעה מהנה!

אחריות יצרן סטנדרטית (סעיפים המשותפים לסוגי האחריות השונים המוענקים על-ידי CITROËN)

- כלי הרכב החדש שברשותך מכוסה על-ידי תכניות האחריות של CITROËN בישראל החל מתאריך המסירה המופיע במדבקת האחריות שנמצאת בגב הכריכה הקדמית של חוברת זו.
- האחריות מכסה פגם בייצור.
- האחריות אינה חלה על אחזקה שוטפת ובלאי טבעי.
- מומלץ לתחזק את הרכב במרכזי שירות CITROËN מורשים על מנת ליהנות מן הזכאות לשירות ולתיקונים.
- במקרה של העברת הבעלות של הרכב, יהיו הבעלים הבאים של הרכב זכאים ליהנות ממסגרת האחריות של CITROËN, עד לתפוגתה, וזאת בלבד שהבעלים הקודמים עמדו ומילאו את כל תנאיה. מסיבה זו, הנך מתבקש להביא לידיעת הרוכש הבא של הרכב את תנאי האחריות, ולהמליץ לו לקרוא היטב את פרטיה.

אחריות לצבע

3 שנים

- האחריות מכסה פגם בצבע המרכב המקורי או בשכבת הלכה

אחריות נגד חלודה חודרת

12 שנים לרכב פרטי

5 שנים לרכב מסחרי

- האחריות מכסה חירור הנגרם בשל חלודה חודרת (כלפי חוץ)

אחריות לסוללת המתח הגבוה (דגמים חשמליים/היברידיים)

8 שנים או 160,000 ק"מ הקודם מביניהם

- לדגם Berlingo Electric בלבד – על מרכיבי מערכת ההנעה כמפורט במפרט היצרן, תינתן 5 שנים או 50,000 ק"מ, הראשון מביניהם.
- תוקף אחריות לסוללת 48V לרכבים מסוג MHEV (Mild Hybrid): 3 שנים או 100,000 ק"מ, הקודם מביניהם.

הערה: כיסוי האחריות לרכבים חשמליים/היברידיים על פי המפורט בעמוד 8.

הערה: כיסוי האחריות לחלקי בלאי על פי המפורט בעמוד 9.

בנוסף לאחריות שניתנת על פי הדין כנגד פגמים נסתרים, חברת Automobiles CITROËN מעניקה לכלי הרכב החדש אחריות כדלקמן:

1. אחריות הניתנת עפ"י כתב זה בכפוף לאמור בה ותנאיה, תוקפה למשך 24 (עשרים וארבע) חודשים מיום מסירת הרכב לידי רוכש הרכב או מי מטעמו ואינה מוגבלת בקילומטרים. בנוסף, ניתנת אחריות לשנה שלישית, התקפה ל-100,000 ק"מ מיום המסירה של הרכב או עד תום השנה השלישית, המוקדם מביניהם.
2. חרף האמור בסעיף 1, תקופת האחריות למונית, תהיה תקפה למשך 24 (עשרים וארבע) חודשים מיום מסירת הרכב לידי הרוכש או מי מטעמו או עד הגיעו ל-200,000 (מאתיים אלף) ק"מ (המוקדם מבין השניים). ובכל מקרה לא פחות משנה.

אחריות היצרן הסטנדרטית מכסה

- בכפוף להגבלות האחריות שלהלן, מכסה האחריות הסטנדרטית של כלי הרכב תיקון או החלפה, ללא תשלום, של חלקים שיוכרו כפגומים על-ידי CITROËN או בא-כוחה, וכן את עלות העבודה הנחוצה לתיקון הרכב.
- פעולה זו תבוצע באמצעות חלקי חילוף מקוריים חדשים או על פי שיקול דעת היצרן בחלקי חילוף חדשים העומדים באותו מפרט כמו החלקים המקוריים בהתאם לדרישות איכות טיב והתאמה המוגדרים על ידי היצרן

שים לב

- עבודות שיבוצעו במסגרת אחריות היצרן אינן מאריכות את האחריות. למען הסר ספק, החלפת חלק במסגרת עבודה שבוצעה על-פי האחריות אינה מאריכה את משך האחריות לחלק. האחריות החוזית המכסה את החלקים שהוחלפו פגה ביום תפוגת האחריות על הרכב.
- הוראות סעיף זה אין בהן כדי למנוע את יישומה של האחריות על פי דין.
- חלקים שהוחלפו בתוקף אחריות היצרן הופכים לרכושה של Automobiles CITROËN

האחריות החוזית אינה מכסה

תחזוקה שוטפת וכונוני מערכות:

- פעולות תחזוקה וטיפוליים הנחוצים לצורך תפעול שוטף תקין של כלי הרכב, כמפורט ב"תוכנית הטיפולים", הוספת תוספים והחלפת מסנן החלקיקים בקילומטראז' המתאים וכן החלפת חלקים מתכלים כגון מסנני שמן, אוויר, דלק ותא הנוסעים וכיו"ב.
- כיוון גיאומטריית גלגל, איזון גלגלים אינם מכוסים במסגרת האחריות מעבר ל-1 חודש/1000 ק"מ הקודם מביניהם ממועד תחילת האחריות.
- החלפת חלקים עקב בלאי רגיל הנגרם בשל השימוש ברכב, הקילומטראז' שעבר או תנאים גיאוגרפיים ואקלימיים, אם החלפת החלק אינה מתבצעת עקב פגם ביצור. ראה טבלת חלקי בלאי בעמ' 9.
- השימוש בכלי הרכב:
- תיקון הנובע מתאונות, פגיעות חיצוניות, רעידות ורעשים הקשורים לפעולות כלי הרכב, בלייה הדרגתית כגון דהייט צבע, השתנות או התעוותות של חלקים בשל תהליכים רגילים של התעייפות החומר והתיישנות.

- נזק שנגרם בשל שימוש בנזולים, בתוספים, בחלקים או באביזרים אשר אינם עומדים בדרישות איכות והתאמה או שאינם באיכות שוות ערך למקוריים, שימוש בדלק באיכות ירודה או בדלק⁽¹⁾ בלתי-מתאים.
- נזקי טבע כגון ברד, שיטפון, ברקים, סופה וסערה או אירועי מזג אוויר אחרים, וכן נזק שנגרם בשל "כוח עליון", אש או אירוע פלילי.
- אחריות לטיפולים
- האחריות לא תחול על פגם ו/או נזק ברכב שנוצר עקב אי ביצוע טיפול תקופתי במועד על פי שגרת הטיפולים מטעם היצרן. ביצוע טיפול בחריגה של עד 2,000 ק"מ או חודשיים (המוקדם מביניהם) ממועד הטיפול הנדרש לא תיחשב כחריגה משגרת הטיפולים.
- תוצאות של תיקונים, התקנת מרכב ייעודי או שינויים שבוצעו ברכב על-ידי חברות שאינן מאושרות לכך על-ידי היצרן, וכן תוצאות של הרכבת אביזרים שלא אושרו על-ידי היצרן⁽²⁾.
- הצמיגים, עבורם ניתנת אחריות ישירות על-ידי יצרן הצמיגים באמצעות נציגיהם המתאימים בארץ. מרכזי שירות CITROËN המורשים ישמחו לסייע לך בביצוע הפנייה אליהם לפי הצורך.
- כל עלות אחרת שאינה מכוסה במפורש באחריות זו ובפרט עלויות שנגרמו כתוצאה מהשבת הרכב, כגון עוגמת נפש או אבדן השימוש.

⁽¹⁾ בכל הנוגע לדלק ממקור ביולוגי (biofuel) עיין במידע העוסק בנושא זה בספר הוראות ההפעלה לנהג

⁽²⁾ אביזרים לא מקוריים המותקנים ברכב (ועליהם חלה אחריות יצרן האביזר).

- אם בוצעו במד מרחק הנסיעה של הרכב שינויים, או במקרה שאין אפשרות לקבוע בוודאות את מרחק הנסיעה הכולל שעבר הרכב.

(במקרה שמד מרחק הנסיעה הוחלף, ימלא מרכז שירות CITROËN מורשה את "טופס החלפת מד מרחק הנסיעה" שבחוברת זו)

לקוח נכבד !

אנא קח לתשומת לבך, כי במקרה שלא ימולאו ההנחיות בחוברת זו, CITROËN תראה בך כאחראי לכל תוצאה ישירה או עקיפה, העלולה לגרום לפעילות הבלתי תקינה של הרכב או אילו ממערכותיו, ולפיכך CITROËN לא תישא בעלות הכספית לתיקון.

אחריות היצרן בטלה במקרים הבאים

- האחריות לא תחול על פגם ו/או נזק ברכב שנוצר עקב התאמות או שינויים שאינם מוצעים או מאושרים על-ידי CITROËN, ו/או שבוצעו באופן שאינו תואם את ההנחיות הטכניות שהוגדרו על-ידי CITROËN.
- אם הפגם נובע מהתרשלותו של המשתמש או בשל אי מילוי ההנחיות המפורטות בספר הוראות ההפעלה לנהג או בהנחיות המפורטות בחוברת זו.
- אם נעשה ברכב שימוש בנסיבות חריגות, או במסגרת תחרות או אם הרכב הועמס בעומס יתר, גם אם לזמן קצר בלבד.

מה עליך לעשות על-מנת להפיק את מלוא התועלת מן האחריות

- לשמור את חוברת השירות והאחריות העדכנית של הרכב, כולל מדבקת האחריות. יש לוודא שבמדבקה מופיעים הפרטים הדרושים אותם מילאה הסוכנות בה רכשת את הרכב.
- להקפיד לבצע את כל הטיפולים התקופתיים והתחזוקה של הרכב בהתאם להנחיות CITROËN ולשמור ברשותך את כל האסמכתאות לכך (יומן טיפולים, חשבוניות ערוכות כדין הכוללות את שם מוצר התעבורה שהותקן ברכב ומספרו הקטלוגי).
- עם גילוי תקלה כלשהי יש להביא את הרכב לתיקון במרכז שירות CITROËN במהלך שעות העבודה הרגילות. הנחיה זו נועדה להבטיח את בטיחותך ואת בטיחות נוסעך, וכן למנוע החמרה אפשרית של התקלה שנתגלתה, העלולה לחייב תיקונים נרחבים יותר מאלה שנדרשו מלכתחילה. מסיבה זו, האחריות אינה מכסה את התקלה ואת תוצאותיה אם לא פעלת מייד לאחר גילוי התקלה.
- במקרה שתקבל הזמנה ממרכז שירות CITROËN מורשה להביא את הרכב לביצוע תיקון יזום כלשהו, עליך לפעול בהתאם להנחיות שתקבל.

מה האחריות על צבע המרכב אינה מכסה

- נזק שנגרם לצבע המרכב או לשכבת הלכה בשל תנאי הסביבה, כגון מגע של חומרים הנישאים באטמוספירה (כדוגמת חומרים כימיים, חומרים מן החי או חומרים מן הצומח), חול, מלח, נתזי חצץ או נזקי טבע (ברד, שיטפון) ושאר גורמים חיצוניים (בין אם מחמת תאונה ובין אם לאו).
- נזק שנגרם בשל רשלנות המשתמש, עיכוב בהבאת הפגם לתיקון או אי-עמידה בהמלצות היצרן.
- נזק הנגרם בשל אירועים שאינם מכוסים על-ידי אחריות היצרן.
- תוצאות של תיקונים, התקנת מרכב ייעודי או שינויים שבוצעו ברכב על-ידי חברות שאינן מאושרות לכך על-ידי היצרן.

בנוסף לאחריות היצרן, מעניקה CITROËN אחריות על פגמים בצבע המרכב המקורי או בשכבת הלכה המקורית, ממועד מסירת הרכב כמופיע ב"תעודת האחריות" שבחוברת זו, ולמשך 3 שנים ובהתאם לנתוני הקילומטראז' המוגדרים בה.

מה האחריות על צבע המרכב מכסה

- האחריות על צבע המרכב מכסה תיקונים מלאים או חלקיים של צבע הרכב או של שכבת הלכה כנדרש על-מנת לתקן פגם שזוהה על-ידי CITROËN או בא-כוחה.
- האחריות על הצבע תקפה בכפוף לתנאי המפורש לפיו, תחזוקת הרכב בוצעה תמיד בהתאם לתוכנית הטיפולים הייעודית שהוגדרה על-ידי CITROËN, וכי התיקון של כל נזק בוצע תוך הקפדה על תקני היצרן.

על מנת להוסיף וליהנות מהאחריות של CITROËN לצבע, עליך לתקן על חשבונך כל נזק שנגרם על-ידי סיבה חיצונית כלשהי בתוך חודשיים ממועד גילוי.

שים לב
אחרי כל תיקון בגוף המרכב (בעקבות תאונה, נזק וכו') חייבת להתבצע ביקורת בתנאים זהים לאלה שפורטו.

מה האחריות נגד חלודה חודרת אינה מכסה

- נזק שנגרם בשל התרשלות המשתמש או אי-עמידה בהמלצות היצרן.
- נזק הנגרם בשל אירועים שאינם מכוסים על-ידי האחריות החוזית.
- תוצאות של פגיעה בשכבת המיגון נגד חלודה חודרת, בשל ביצוע טיפול שלא אושר בתוכנית התחזוקה של הרכב על-פי חוברת זו.
- תוצאות של תיקונים, התקנת מרכב "עודי" או שינויים שבוצעו ברכב על-ידי חברות שאינן מאושרות לכך על-ידי היצרן.
- חלודה חודרת שנגרמה בשל הרכבת אביזרים שלא אושרו על-ידי היצרן ו/או הותקנו שלא בהתאם להנחיותיו.
- התקנת מרכב "עודי" וכן התקנת מרכב רכין ודלת הידראולית במקרה של כלי רכב מסחרי.
- גלגלים ורכיבים מכניים שאינם מהווים חלק אינטגרלי מן המרכב.
- אביזרים לא מקוריים המותקנים ברכב (שעליהם חלה אחריות יצרן האביזר).

2-1 שנים אחרי מועד תחילת האחריות במקרה של רכב מסחרי (ובסה"כ 2 ביקורות תקופתיות). לאחר המועדים הנ"ל יש לבצע את הביקורות מדי שנתיים, בכל סוגי כלי הרכב. במהלך ביקורות אלה המתקן יבצע – אחרי רחיצה יסודית של הרכב במקרה הצורך – ביקורת של מצב הרכב ויקבע איזו התערבות נחוצה, אם בכלל, וכן יקבע אילו התערבויות מכוסות על-ידי האחריות נגד חלודה חודרת של CITROËN. המתקן יציין וירשום בעמודי רישום הטיפולים המיועדים לכך כל בלייה הדרגתית בשל גורמים חיצוניים, העלולה לגרום לחלודה חודרת. בנוסף, לאחר כל התערבות שתתבצע בצבע המרכב (מחמת תאונה, נזק וכו') חייבת להתבצע ביקורת בהתאם לתנאים שפורטו לעיל.

שים לב
על-יך לתקן על חשבונך כל נזק, שנגרם בשל גורמים חיצוניים, באופן התואם את התקנים שקבעה CITROËN ובתוך חודשיים ממועד ביצוע הביקורת. תיקון זה יירשם בעמודים המתאימים של חוברת השירות והאחריות, כולל פירוט שם החברה של מבצע התיקון, הקילומטראז' של הרכב וכן מספר החשבונית ששולמה בגין התיקון. בכל מקרה של תביעה במסגרת האחריות נגד חלודה חודרת של CITROËN תידרש להציג את "חוברת השירות והאחריות" אשר מולאו בה כראוי פרטי הביקורות התקופתיות.

CITROËN מעניקה לרכבך אחריות נגד חלודה חודרת (חלודה חודרת כלפי חלקי החיצוני של המרכב), ממועד המסירה המופיע ב"תעודת האחריות" שבחוברת זו, למשך:

- 12 שנים עבור רכב פרטי
- 5 שנים עבור רכב מסחרי

מה האחריות נגד חלודה חודרת מכסה

האחריות נגד חלודה חודרת מכסה את התיקון וההחלפה של רכיבים ש-CITROËN או בא-כוחה הכירו בהם כפגומים, ושהופיע בהם חירור בשל חלודה חודרת.

- האחריות נגד חלודה חודרת ישימה בכפוף לתנאי המפורש לפיו הרכב תוקן תמיד באופן התואם לחלוטין את תקני היצרן, וכי הלקוח ביצע תמיד במועדם את:
 - 1) הטיפולים השוטפים המפורטים ב"חוברת השירות והאחריות"
 - 2) את הביקורות המהוות חלק מן האחריות נגד חלודה חודרת, המפורטות להלן.
 - 3) את התיקונים הדרושים לתיקון נזקים ברכב, אם היו.
- בתוכנית הטיפולים המהווה חלק אינטגרלי של האחריות נגד חלודה חודרת, מוגדרות לרכב פרטי 4 ביקורות תקופתיות (שעלותן תחול על המשתמש) החייבות להתבצע. הביקורת הראשונה חייבת להתבצע לאחר 4 שנים ממועד תחילתה של האחריות נגד חלודה חודרת במקרה של רכב פרטי,

מידע ספציפי לרכבים חשמליים/היברידיים

על סוללת המתח הגבוה ניתנת אחריות של שמונה (8) שנים או מאה שישים אלף (160,000) ק"מ, הראשון מביניהם, כולל שימור קיבולת הסוללה לרמה של 70% לפחות במשך תקופת האחריות.

תוקף אחריות לסוללת 48V לרכבים מסוג MHEV (Mild Hybrid): 3 שנים או 100,000 ק"מ, הקודם מביניהם.

אזהרות שימוש ומה נדרש לעשות כדי לממש את אחריות היצרן

- הסוללה ומערכת ההנעה נבנו לשימוש בכלי רכב בלבד והאחריות הניתנת להן כפופה לתנאי זה. האחריות אינה כוללת כשלים הנוגעים להנעה החורגת מהגבולות המצוינים ברישיון הרכב ("משקל מרבי כולל גורר") ובשימוש בסוללת המתח הגבוה לצורך אחר מלבד אספקת אנרגיה לרכב, למעט שימושים יוצאי דופן שאושרו מראש על ידי Automobiles CITROËN.

- כבלי הטעינה ועמדות הטעינה לרכבים פרטיים חייבים לעמוד בדרישות מפרט היצרן. עמדות הטעינה הציבוריות חייבות להיות מאושרות ולעמוד בתקנים שבתוקף.
- אחריות היצרן אינה מכסה נזקים הנובעים מחיבור לא תקין ו/או רשלני של הרכב לעמדת הטעינה ו/או מההזנה החשמלית ו/או מההתקן החשמלי ו/ או מזרם החשמל שבו נעשה שימוש להטענת הרכב ו/או מעמדת הטעינה עצמה לרבות התשתית.
- אם הרכב עומד מספר ימים ללא שימוש, יש להימנע מפריקה מלאה של סוללת המתח הגבוה, באחת מהדרכים הבאות: השארת רזרבת קיבולת בסוללת המתח הגבוה (ברכב מושבת, הירידה בטעינה היא בשיעור של 1% בשבוע), או חיבור הסוללה למקור טעינה כדי להשאירה טעונה.

שים לב

סוללת מתח גבוה שהתרוקנה לחלוטין עלולה להינזק באופן בלתי ניתן לתיקון.

- על מנת למנוע כשלים אפשריים ו/או לאפשר את הטיפול במסגרת האחריות בסוללת המתח הגבוה וברכיבי מערכת ההנעה על ידי הגורמים הרלוונטיים ב-CITROËN, תתבקש לאפשר ל-CITROËN במהלך בדיקת הרכב לבצע איסוף של נתוני ההפעלה הפנימיים של הרכב.

ביקורות האחריות נגד חלודה חודרת (ראה טבלת ביקורת בעמוד 14)

חלקי בלאי*		פריטים	הגבלת זמן/ק"מ
		רפידת בלם קדמי/אחורי	עד 6 חודשים/ 10,000 ק"מ – הקודם מביניהם
		סנדלים/תופים אחוריים	עד 6 חודשים/ 10,000 ק"מ – הקודם מביניהם
		צלחת בלם קדמי/אחורי	עד 6 חודשים/ 10,000 ק"מ – הקודם מביניהם
		נורות (מלבד מסוג XENON ו-LED)	עד 6 חודשים/ 10,000 ק"מ – הקודם מביניהם
		מצמד	עד 60,000 ק"מ
		בולמי זעזועים קדמיים/אחוריים	עד 60,000 ק"מ
		צמיג	א. אין אחריות אלא אם כן הצמיג נפגע ממכלול ברכב שכשל כתוצאה מפגם יצרן ב. אחריות ישירה של נציג יצרן הצמיגים בארץ (באמצעות מרכז השירות)
		מצבר	שנתיים ללא הגבלת ק"מ
		מגבים שמש קדמית ואחורית	0 ק"מ (לא מכוסים באחריות ובחלקי בלאי)
		סוללה 3V לשלט	12 חודשים ללא הגבלת ק"מ

* אם חלק בלאי מורכב ממספר מכלולים, אזי כל המכלולים נחשבים לחלקי בלאי (לדוגמה, מסב מצמד)

חומרי סיכה: המלצות

שמני המנוע העומדים בדרישות של תקני יצרן הרכב, מציגים תכונות גבוהות יותר מהתכונות המוצגות בתקני ACEA (Association of European Motor Manufacturers).

הם עומדים בדרישות של הטכנולוגיות החדשניות והחידושים הטכניים המתקדמים ביותר המשולבים ברכב, ומבטיחים תפקוד אופטימלי של מנועי CITROËN (ביצועים, פליטת מזהמים, חיי שירות ובלאי).



לצורך החלפת שמנים ברכב, חובה להשתמש אך ורק בשמנים וחומרי סיכה העומדים בדרישות תקני יצרן הרכב.

לצורך קבלת ייעוץ, אל תהסס לפנות אל מרכז שירות CITROËN של היבואן או למוסך מוסמך.



מועדי הטיפולים תלויים במשך הזמן שחלף ובמרחק הנסיעה הכולל. **חובה להקפיד על המועד המוקדם מבין השניים.**



תכנית הטיפולים התקופתיים המתאימה לרכבך ניתנה לך בעת מסירתו לידיך. מסמך זה נמצא בתיק המסמכים של הרכב.

אם מסמך זה חסר,

- תוכל לקבל עותק שלו בסוכנות בה נקנה הרכב או בכל אחד ממרכזי שירות CITROËN המורשים

או

- תוכל גם להדפיס עותק שלו דרך האזור האישי* באתר האינטרנט של היצרן (זמינות בהתאם למדינה).

במהלך תקופת האחראיות של רכבך וכן לכל כלי הרכב הנמצאים תחת חוזה שירות, חובה להקפיד על תכנית הטיפולים של CITROËN.



יש לשים לב, וליישם במידת הצורך תוכנית תחזוקה ייעודית מתאימה כאשר הרכב מופעל בתנאי שימוש קשים דוגמת (ולא רק) המקרים הבאים:

- הובלות "מדלת לדלת" (שימוש רצוף בתנאי "עצור וסע")
- שימוש עירוני (בתור מונית, אמבולנס, במהירות נסיעה ממוצעת הנמוכה מ-20 קמ"ש)
- נסיעות קצרות רבות (פחות מ-10 קמ"ש), עם מנוע קר (שהיה כבוי במשך יותר משעה)
- שימוש מתמשך כלהלן:
- באזורים מאובקים
- בארצות בהן הדלק אינו עומד בהמלצות CITROËN
- שימוש, גם אם מזדמן, בדלק ביולוגי מסוג B20 או B30 (מנועי דיזל) או בבנזין המכיל יותר מ-3% מתנול

אנו ממליצים שתקפיד לשמור ברשותך את כל החשבוניות והמסמכים הקשורים לפעולות השירות והתחזוקה שבוצעו ברכבך.

בעת מכירת רכבך, אנא העבר את כל מסמכי הרכב לבעלים החדשים.

העמודים הבאים מיועדים להחתמה על-ידי מרכז שירות CITROËN המורשה, אשר ביצע את הטיפול השגרתי (תקופתי) ברכב ה-CITROËN שלך.

אנו ממליצים להקפיד על כך ששוברי השירות שלהלן ימולאו כהלכה על-ידי מרכז שירות CITROËN המורשה שבחרת, לרבות תאריך, קריאת מד מרחק הנסיעה בק"מ, מועד הביקורת הבאה וכו'.

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

תאריך: ____ / ____ / ____ ק"מ: _____

☐ תנאים קשים ☐ תנאים רגילים

ביקורת תקופתית

חותמת מרכז השירות

הביקורת הבאה: _____

ב- _____ ק"מ או ב- _____ / ____ / ____ *

הביקורות שיש לבצע	ראשונה	שנייה	שלישית	רביעית
רכב פרטי	4 שנים אחרי המסירה	6 שנים אחרי המסירה	8 שנים אחרי המסירה	10 שנים אחרי המסירה
רכב מסחרי	2 שנים אחרי המסירה	4 שנים אחרי המסירה	–	–

בכל מקרה של תביעה במסגרת האחריות נגד חלודה חודרת יש להציג את שוברי הביקורת כשהם ממולאים וחתומים על-ידי מרכז השירות שביצע את הביקורת.

תאריך: ק"מ:

O כן O לא

ביקורת שנייה נגד חלודה חודרת

תיקונים אפשריים במסגרת אחריות:

תאריך: ק"מ:

O כן O לא

ביקורת ראשונה נגד חלודה חודרת

תיקונים אפשריים במסגרת אחריות:

מס' טופס הזמנה/כרטיס עבודה:
תיקונים שבוצעו:
O
O
O
O
O
O
O
O

מס' טופס הזמנה/כרטיס עבודה:
תיקונים שהומלצו ללקוח:
O
O
O
O
O
O
O
O

חותמת

מרכז השירות

תאריך:

קילומטראז':

מס' טופס הזמנה/כרטיס עבודה:
תיקונים שבוצעו:
O
O
O
O
O
O
O
O

מס' טופס הזמנה/כרטיס עבודה:
תיקונים שהומלצו ללקוח:
O
O
O
O
O
O
O
O

חותמת

מרכז השירות

תאריך:

קילומטראז':

ביקורת נגד חלודה חודרת הבאה לפני: / /

ביקורת נגד חלודה חודרת הבאה לפני: / /

15

חובה למלא את פרטי המידע שלהלן במקרה של החלפת מד-מרחק נסיעה (מד מרחק נסיעה מצטבר):

תאריך ההחלפה:/...../.....

--	--	--	--	--	--

קריאת ק"מ של מד מרחק הנסיעה הישן:

--	--	--	--	--	--

קריאת ק"מ של מד מרחק הנסיעה החדש:

שם, כתובת, חתימה וחותמת של מרכז השירות שביצע את העבודה:

--

במקרה של שינוי כתובת, או של מכירת הרכב, אנא השלם שובר זה והעבר אותו לשירות הלקוחות.

✂

מס' רישוי: ____-____-____	☐ שינוי כתובת	☐ מכירת הרכב
נתוני התקשרות חדשים		
דואר אלקטרוני:		

✂

מס' רישוי: ____-____-____	☐ שינוי כתובת	☐ מכירת הרכב
נתוני התקשרות חדשים		
דואר אלקטרוני:		

✂

מס' רישוי: ____-____-____	☐ שינוי כתובת	☐ מכירת הרכב
נתוני התקשרות חדשים		
דואר אלקטרוני:		

חלקים מקוריים הינם חלקים שנבחרו על ידי יצרן הרכב ואשר נוסו על סוג הרכב הייעודי אליו הוא מיועד לשמשו בהרכבת הרכב ותחזוקתו השוטפת.

יצרן הרכב אחראי לבדיקת רמת איכות החלקים, מקורם ותהליך ייצורם, תוך תשומת לב מרבית לאיכותם ואמינותם הטכנית בהתאם לסטנדרטים המחמירים ביותר.

חשוב להבהיר, כי לא בהכרח חלק שאיננו מקורי הינו חלק פחות איכותי, אך גם לא בטוח כי הוא יוצר ונבדק בסטנדרטים הדרושים להבטחת האיכות והבטיחות כפי שקיים לחלק מקורי.

כמו כן, הרכבת חלק חילוף באיכות ירודה עלולה לפגום בביצועי הרכב וליצור אף נזק במערכות אחרות הקיימות בו – גליו ו/או סמוי לעין, וזאת בטווח הזמן המידי או הרחוק. חשוב גם לדעת, כי האיכות העדיפה של חלק מהחלפים מתבטאת ברמת בטיחות אקטיבית או פסיבית גבוהה יותר ובאמינות טכנית עדיפה והמשמעות לכך היא ברורה.

הוודאות בטיבם ואיכותם של חלפים מקוריים המורכבים ברכב על פי הוראות היצרן, על פני חלפים מסוגים ואיכויות נחותות יותר, מאפשרת ליצרן להעניק אחריות מורחבת ועדיפה לאילו הבוחרים לעשות שימוש בהם ברכבם.

שימוש בחלקים מקוריים, אשר הורכבו על פי הוראות ודרישות היצרן, מקנה לבעל הרכב את היתרונות הבאים⁽¹⁾:

1. אחריות מורחבת ל-12 חודשים, בשונה מחלפים לא מקוריים בהם האחריות הנהוגה הינה ל-3 חודשים או 6,000 ק"מ.
2. האחריות מכסה גם נזקים ישירים הנגרמים למכלול אחר ולא רק לחלק עצמו.
3. אחריות החלק מקנה כיסוי לעבודה הנדרשת להחלפתו ולא רק לחלק עצמו כמקובל.

⁽¹⁾ פרט לחלקי בלאי כמפורט בעמוד 9



קבוצת לובינסקי
יבואנית סיטרואן

שירות לקוחות רב ערוצי לשירותך

דוא"ל: cs@lubinski.co.il

אינטרנט: www.lubinski.co.il

ווצאפ: 052-5645555

טל': *3038



Automobiles CITROËN
2-10 boulevard de l'Europe – 78300 Poissy



CITROËN

KCCIT3Y2025.1
IS. 24CCE0010A

